



EDELSTAHL-ISOLIERFLASCHE

DE AT CH

EDELSTAHL-ISOLIERFLASCHE

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

FR CH

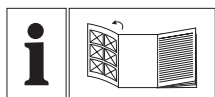
BOUTEILLE ISOTHERME EN ACIER INOXYDABLE

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

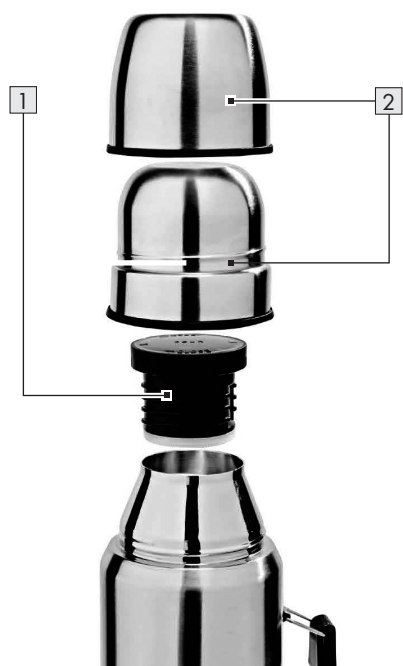
IT CH

BORRACCIA TERMICA

Indicazioni per l'uso e per la sicurezza



DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	5
FR/CH	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	9
IT/CH	Indicazioni per l'uso e per la sicurezza	Pagina	12

A**B**

EDELSTAHL-ISOLIERFLASCHE

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Produkt ist zum Warm- und Kalthalten von flüssigen Lebensmitteln bestimmt. Andere Verwendungen oder Veränderungen des Produkts gelten als nicht bestimmungsgemäß und können zu Risiken wie Verletzungen und Beschädigungen führen. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

● Teilebeschreibung

- 1 Schraubdeckel (zum Öffnen)
- 2 Trinkbecher (x 2)

● Technische Daten

Maße (Isolierflasche):

ca. 35,5 (H) x 9,1 (Ø) cm

Inhalt:

Isolierflasche: ca. 1 l

Trinkbecher: ca. 200 ml

● Lieferumfang

1x Isolierflasche

2x Trinkbecher

1x Tragegriff

1x Bedienungsanleitung



Sicherheitshinweise

BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN FÜR DIE ZUKUNFT AUF!



⚠️ WARNUNG! LEBENSUND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!

Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit Verpackungsmaterial und Produkt. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial und Verbrennungsgefahr durch heiße Flüssigkeiten. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren.

⚠️ VORSICHT! VERBRENNUNGSRISIKO!

Das Produkt ist kein Spielzeug! Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt mit dem Produkt. Kinder sind sich der Gefahren häufig nicht bewusst und könnten sich verbrennen oder verletzen.

⚠️ VORSICHT! VERBRENNUNGSRISIKO!

Seien Sie vorsichtig beim Ausschütten heißer Flüssigkeiten. Vermeiden Sie Hautkontakt. Verletzungen durch Verbrennungen können die Folge sein. Trinken Sie heiße Flüssigkeiten niemals direkt aus der Isolierflasche.

⚠️ VORSICHT! Verwenden Sie das Produkt nicht, um darin kohlenensäurehaltige Flüssigkeiten zu transportieren oder aufzubewahren.

- Füllen Sie keine alkoholischen oder öligen Flüssigkeiten in das Produkt.

- Um das Bakterienwachstum im Produkt so gering wie möglich zu halten, verwenden Sie das Produkt nicht, um darin Milchprodukte oder Säuglingsnahrung aufzubewahren.



LEBENSMITTELECHT!

Geschmacks- und Geruchseigenschaften werden durch dieses Produkt nicht beeinträchtigt.

- Wärmen oder kühlen Sie das Produkt mit Wasser vor, um eine effiziente Isolierwirkung zu gewährleisten. Stellen Sie das Produkt für diesen Zweck niemals in die Mikrowelle oder in einen konventionellen Backofen.
- Verwenden Sie keine scharfen Gegenstände, um Flüssigkeit in der Isolierflasche umzurühren.
- Tauchen Sie das Produkt nicht ins Wasser und geben Sie es niemals in die Spülmaschine.
- Stellen Sie das Produkt nicht auf heiße Oberflächen (z.B. Herdplatten).



Stellen Sie die Isolierflasche immer aufrecht auf eine ebene Fläche, wie z. B. eine Tischplatte. Jede andere Position kann zum Auslaufen des Flascheninhalts führen.



VORSICHT!

VERBRENNUNGSGEFAHR!

Achten Sie beim Anfassen darauf, dass der Trinkbecher beim Befüllen mit heißen Flüssigkeiten heiß werden kann.

- Stellen Sie die Isolierflasche niemals auf heiße Oberflächen. Risiko von Produktschäden.

● Anwendungstipps

⚠ VORSICHT! VERBRENNUNGSRISIKO!

Der Trinkbecher kann sich beim Befüllen mit heißen Flüssigkeiten erhitzen. Treffen Sie geeignete Schutzmaßnahmen für Ihre Hände.

- Spülen Sie das Produkt vor dem ersten Gebrauch oder nach längerer Lagerung sorgfältig mit warmem Wasser aus.

- **Inhalt länger warm halten:** Wärmen Sie die Isolierflasche ca. 5 Minuten mit heißem Wasser vor.

Inhalt länger kalt halten: Kühlen Sie die Isolierflasche 5 Minuten mit eiskaltem Wasser vor.

Hinweis: Füllen Sie keinesfalls direkt eiskaltes Wasser in das Produkt, wenn zuvor heiße Flüssigkeit enthalten war. Kühlen Sie das Produkt erst mit lauwarmem Wasser ab.

- Schrauben Sie zum Befüllen der Isolierflasche den Schraubdeckel **1** ab und gießen Sie die Flüssigkeit ein.
- Die Isolierflasche erreicht ihre optimale Warm- und Kalthaltezeit, wenn sie vollständig gefüllt ist. Schrauben Sie nach dem Befüllen den Schraubdeckel **1** wieder auf.

Hinweis: Die maximale Füllhöhe liegt bei 5 cm unterhalb des Flaschenrandes.

- Flüssigkeiten aus der Isolierflasche ausgießen:
 - Schrauben Sie den Schraubdeckel **1** ab (Abb. A).
 - Gießen Sie die gewünschte Flüssigkeitsmenge in einen Trinkbecher **2** (Abb. B).
 - Befestigen Sie den Schraubdeckel **1**, um die Isolierflasche wieder zu verschließen.
- Bewahren Sie die restentleerte und gereinigte Isolierflasche mit geöffnetem Verschluss auf, so dass sie von innen vollständig trocknen kann.

● Reinigung und Pflege

Reinigung des Edelstahl-Einsatzes:

- Reinigen Sie das Produkt nach jedem Gebrauch mit heißem Wasser und einem milden Spülmittel. Spülen Sie anschließend mit kaltem Wasser nach.
- Reinigen Sie das Produkt in regelmäßigen Abständen von innen mit einer Lösung aus Essig oder Zitronensaft und heißem Wasser, um Kalkrückstände zu entfernen.

- Reinigen Sie den Einsatz in regelmäßigen Abständen von innen mit einer Lösung aus Natron oder Backpulver und heißem Wasser, um Verfärbungen zu entfernen. Lassen Sie das Gemisch mindestens 2 Stunden lang einwirken. Spülen Sie das Produkt im Anschluss mit klarem Wasser nach.
- Lagern Sie nach der Reinigung das Produkt offen und ohne Schraubdeckel , bis alle Teile vollständig getrocknet sind.

Reinigung der Isolierflasche:

- Reinigen Sie Körper und Verschluss mit einem feuchten Tuch.
- Verwenden Sie zum Abtrocknen ein weiches, fusselfreies Tuch.
- Verwenden Sie niemals Scheuerputz oder Bleichmittel, um das Produkt zu reinigen.
- Tauchen Sie das Produkt nicht ins Wasser und geben Sie es niemals in die Spülmaschine.

Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456_7890) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch

BOUTEILLE ISOTHERME EN ACIER **INOXYDABLE**

● **Introduction**

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Avant la première mise en service, vous devez vous familiariser avec toutes les fonctions du produit. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi ci-dessous et les consignes de sécurité. N'utilisez le produit que pour l'usage décrit et les domaines d'application cités. Conserver ces instructions dans un lieu sûr. Si vous donnez le produit à des tiers, remettez-leur également la totalité des documents.

● **Utilisation conforme**

Le produit est conçu pour la conservation au chaud et au froid des aliments liquides. Toute utilisation autre ou modification du produit est considérée comme non conforme à l'usage prévu et peut être une source de risques, par exemple de blessures et de détériorations. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages résultant d'une utilisation non conforme. Le produit n'est pas destiné à une utilisation commerciale.

● **Description des pièces et éléments**

- 1 Couvercle vissable (pour ouvrir)
- 2 Gobelet (x 2)

● **Données techniques**

Dimensions (bouteille isotherme) :

env. 35,5 (H) x 9,1 (Ø) cm

Contenu :

Bouteille isolante : env. 1 l

Gobelet : env. 200 ml

● **Fourniture**

- 1x Bouteille isolante
- 2x Gobelet
- 1x Poignée
- 1x Mode d'emploi



Indications de sécurité

CONSERVER TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET INSTRUCTIONS POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE !



⚠ Avertissement !

DANGER DE MORT ET RISQUE D'ACCIDENTS POUR ENFANTS

EN BAS ÂGE ET ENFANTS ! Ne laissez jamais les enfants sans surveillance avec le matériel d'emballage et le produit. Le matériel d'emballage représente un danger d'étouffement et les liquides chauds un danger de brûlure. Les enfants sous-estiment souvent les risques.

⚠ PRUDENCE ! RISQUE DE BRÛLURES !

Ce produit n'est pas un jouet ! Ne laissez pas les enfants sans surveillance avec le produit. Souvent, les enfants n'ont pas conscience des risques et dangers, et ils pourraient se brûler ou se blesser.

⚠ PRUDENCE ! RISQUE DE BRÛLURES !

Soyez prudent en servant les liquides chauds. Évitez tout contact avec la peau. Des blessures sous forme de brûlures pourraient en résulter. Ne buvez pas de boissons chaudes directement au pichet isolant.

⚠ PRUDENCE ! N'utilisez pas le produit pour y transporter ou conserver des boissons gazeuses.

- Ne versez pas de liquides alcoolisés ou huileux dans le produit.

- Pour limiter à un minimum la croissance de bactéries dans le produit, n'utilisez pas le produit pour y conserver des produits laitiers ou des aliments pour nourrissons.



DESTINÉ À LA

CONSOMMATION ! Les

propriétés de goût ou d'odeur ne sont pas influencées par ce produit.

- Pour assurer un effet isolant efficace, réchauffez ou refroidissez le produit avec de l'eau au préalable. Cependant, ne placez jamais le produit au micro-ondes ou dans un four conventionnel pour cette opération.
- N'utilisez pas d'objets coupants pour remuer le liquide dans le pichet isolant.
- Ne plongez pas le produit dans l'eau et ne le mettez jamais dans le lave-vaisselle.
- Ne posez pas le produit sur des surfaces chaudes (par exemple plaques de cuisson).



Posez toujours la bouteille isolante debout sur une surface plane, par exemple sur une table. Toute autre position peut entraîner un écoulement du contenu de la bouteille.



PRUDENCE ! RISQUE DE BRÛLURES !

Lorsque vous touchez le gobelet, tenez compte du fait qu'il peut devenir brûlant lorsqu'il est rempli de liquides chauds.

- Ne posez jamais la bouteille isolante sur des surfaces chaudes. Risque de dommages au produit.

Conseils d'utilisation



PRUDENCE ! RISQUE DE BRÛLURES !

Le gobelet peut devenir chaud lorsqu'il est rempli de liquides chauds. Prenez des mesures de protection correspondantes pour vos mains.

- Nettoyez soigneusement le produit à l'eau chaude avant de l'utiliser pour la première fois, ou après l'avoir stocké durant une période prolongée.

Tenir le contenu plus longtemps

chaud : Préchauffez environ la bouteille isolante env. 5 minutes avec de l'eau chaude.

Tenir le contenu plus longtemps

froid : Prérefrigérez la bouteille isolante env. 5 minutes avec de l'eau très froide.

Remarque : Ne versez jamais d'eau glacée directement dans le produit s'il a déjà contenu un liquide chaud. Dans un premier temps, faire refroidir le produit avec de l'eau tiède.

- Pour remplir la bouteille isolante, dévissez le couvercle vissable **1** et versez le liquide.
- La bouteille isolante atteint sa durée de conservation avec du chaud / froid, lorsqu'elle est complètement rempli. Après le remplissage, revissez le couvercle vissable **1**.

Remarque : Le niveau de remplissage maximal est de 5 cm sous le bord de la bouteille.

- Verser des liquides contenus dans la bouteille isolante :
 - Dévissez le couvercle vissable **1** (ill. A).
 - Versez la quantité désirée de liquide dans un gobelet **2** (ill. B).
 - Pour refermer la bouteille isolante, vissez le couvercle vissable **1**.
- Conservez la bouteille isolante vide et nettoyée avec le bouchon ouvert, afin qu'elle puisse sécher entièrement.

Nettoyage et entretien

Nettoyage de l'élément inox :

- Nettoyez le produit après chaque utilisation à l'eau brûlante avec un produit vaisselle doux. Rincez ensuite à l'eau froide.
- Nettoyez le produit à intervalles réguliers de l'intérieur avec une solution de vinaigre ou de jus de citron et d'eau chaude pour éliminer les résidus de tartre.

- A intervalles réguliers, nettoyez l'intérieur de l'élément avec une solution de bicarbonate de soude ou de levure chimique et d'eau chaude pour éliminer les colorations. Laisser agir le mélange pendant au moins 2 heures. Ensuite, rincez le produit à l'eau claire.
- Après le nettoyage, rangez le produit ouvert c'est-à-dire sans son couvercle vissable  jusqu'à ce que toutes les pièces soient complètement sèches.

Nettoyage de la bouteille isotherme :

- Nettoyez l'extérieur de la bouteille et le bouchon avec un torchon humidifié.
- Utilisez un chiffon doux ne peluchant pas pour essuyer le produit.
- N'utilisez jamais de produits abrasifs ou agents blanchissants pour nettoyer le produit.
- Ne plongez pas le produit dans l'eau et ne le mettez jamais dans le lave-vaisselle.

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.

Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.

● Garantie

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaillance, vous êtes en droit de retourner ce produit au vendeur. La présente garantie ne constitue pas une restriction de vos droits légaux.

Ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans à compter de sa date d'achat. La durée de garantie débute à la date d'achat. Veuillez conserver le ticket de caisse original. Il fera office de preuve d'achat.

Si un problème matériel ou de fabrication devait survenir dans 3 ans suivant la date d'achat de ce produit, nous assurons à notre discrétion la réparation ou le remplacement du produit sans frais supplémentaires. La garantie prend fin si le produit est endommagé suite à une utilisation inappropriée ou à un entretien défaillant.

La garantie couvre les vices matériels et de fabrication. Cette garantie ne s'étend ni aux pièces du produit soumises à une usure normale (p. ex. des piles) et qui, par conséquent, peuvent être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dommages sur des composants fragiles, comme des interrupteurs, des batteries ou des éléments fabriqués en verre.

Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (par ex. IAN 123456_7890) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

Service après-vente

Service après-vente France

Tél.: 0800904879

E-Mail: owim@lidl.fr

Service après-vente Suisse

Tél.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch

BORRACCIA TERMICA

● Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Con esso avete optato per un prodotto di qualità. Familiarizzare con il prodotto prima di metterlo in funzione per la prima volta. A tale scopo, leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso e le avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Conservare queste istruzioni in un luogo sicuro. Consegnare tutta la documentazione in caso di cessione del prodotto a terzi.

● Utilizzo secondo la destinazione d'uso

Il prodotto è destinato al mantenimento termico di alimenti liquidi. Altri utilizzi o modifiche del prodotto sono da considerarsi non conformi alla destinazione d'uso e possono provocare rischi quali lesioni e danneggiamenti. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni derivanti da un utilizzo non conforme alla destinazione d'uso. Il prodotto non è destinato all'uso commerciale.

● Descrizione dei componenti

- 1 Tappo a vite (per aprire)
- 2 Bicchieri (x 2)

● Dati tecnici

Dimensioni (Borraccia termica):

ca. 35,5 (H) x 9,1 (Ø) cm

Contenuto:

Thermos: ca. 1 l
Bicchiere: ca. 200 ml

● Ambito di fornitura

1x Thermos
2x Bicchieri
1x Manico per il trasporto
1x Manuale di istruzioni per l'uso



Misure di sicurezza

CONSERVARE LE INDICAZIONI DI SICUREZZA E LE ISTRUZIONI PER EVENTUALI NECESSITÀ FUTURE!



⚠ AVVERTENZA! **PERICOLO DI VITA O INCIDENTI PER INFANTI E**

BAMBINI! Non lasciare mai i bambini soli con il materiale d'imballaggio e il prodotto. Sussiste il rischio di soffocamento per il materiale di imballaggio nonché il rischio di ustioni a causa dei liquidi caldi. Spesso i bambini sottovalutano i rischi.

⚠ CAUTELA! PERICOLO DI USTIONI! Il prodotto non è un giocattolo! Non lasciare bambini non sorvegliati con il prodotto. Spesso i bambini non sono coscienti dei pericoli e potrebbero scottarsi o ferirsi.

⚠ CAUTELA! PERICOLO DI USTIONI!

Si suggerisce di versare liquidi caldi con estrema attenzione. Evitare ogni contatto con la pelle. Ciò potrebbe provocare lesioni dovute a bruciature. Non bere mai liquidi caldi direttamente dal thermos.

⚠ CAUTELA! Non utilizzare il prodotto per trasportare o conservare liquidi contenenti anidride carbonica.

■ Non versare nel prodotto liquidi alcolici o oleosi.

- Per ridurre al minimo il proliferare di batteri nel prodotto, non utilizzare il prodotto medesimo per conservare latticini o cibo per poppanti.



ADATTO PER GENERI

ALIMENTARI! Le proprietà gustative e olfattive degli alimenti non vengono compromesse dall'utilizzo di questo prodotto.

- Preriscaldare o raffreddare il prodotto con acqua al fine di garantire un'efficiente azione isolante. Non mettere mai il prodotto nel forno a microonde o in un forno tradizionale per questo scopo.
- Non utilizzare oggetti aguzzi per mescolare il liquido nel thermos.
- Non immergere il prodotto in acqua e non porlo in una lavastoviglie.
- Non utilizzare il prodotto su superfici calde (ad esempio piastre elettriche da cucina).



Porre il thermos sempre in posizione eretta su una superficie piana, ad esempio sul piano di un tavolo. Ogni altra posizione può provocare la perdita del contenuto del thermos.



CAUTELA! PERICOLO DI

USTIONI! Afferrando il prodotto, fare attenzione al fatto che il bicchiere può diventare caldo quando viene riempito con liquidi caldi.

- Non porre mai il thermos su superfici calde. Rischio di danni al prodotto.

● **Consigli di utilizzo**



CAUTELA! PERICOLO DI USTIONI!

Il bicchiere può riscaldarsi se riempito di liquidi caldi. Prendere adeguate misure di protezione per le Vostre mani.

- Lavare il prodotto accuratamente con acqua calda in vista del primo utilizzo o dopo un lungo inutilizzo.

- **Tenere il contenuto al caldo più a lungo:** Preriscaldare il thermos con acqua calda per circa 5 minuti.

Tenere il contenuto al freddo più a lungo: Preraffreddare il thermos con acqua ghiacciata per 5 minuti.

Indicazione: Non riempire in nessun caso riempire l'acqua ghiacciata direttamente nel prodotto se prima conteneva liquido caldo. Raffreddare prima il prodotto con acqua tiepida.

- Per riempire il thermos svitare il tappo a vite **1** e versare il liquido.
- Il thermos mantiene più a lungo la temperatura quando è completamente pieno. Dopo aver riempito, riavvitare il tappo a vite **1**.

Indicazione: L'altezza massima di riempimento è di 5 cm sotto il bordo del thermos.

- Versare il liquido dal thermos:
 - Svitare il tappo a vite **1** (fig. A).
 - Versare la quantità di liquido desiderata in un bicchiere **2** (fig. B).
 - Fissare il tappo a vite **1** per richiudere il thermos.
- Conservare il thermos vuoto, pulito e con il tappo aperto in modo che possa asciugarsi completamente all'interno.

● **Pulizia e manutenzione**

Pulizia del contenitore in acciaio inossidabile:

- Dopo ogni utilizzo pulire il prodotto con acqua calda e un detergente blando. In seguito risciacquare con acqua fredda.
- Per rimuovere i residui di calcare, pulire il prodotto a intervalli regolari dall'interno con una soluzione di aceto o succo di limone e acqua calda.

- Pulire il contenitore dall'interno a intervalli regolari con una soluzione di bicarbonato di sodio o di lievito in polvere e acqua calda, e ciò al fine di rimuovere eventuali macchie di colore. Lasciare agire la miscela per almeno 2 ore. In seguito risciacquare il prodotto in acqua corrente.
- Dopo aver pulito, conservare il prodotto aperto e senza il tappo a vite  finché tutte le parti non sono completamente asciutte.

Pulizia del thermos:

- Pulire il corpo e la chiusura con un panno umido.
- Utilizzare per asciugare un panno morbido e privo di pelucchi.
- Non utilizzare mai detergenti abrasivi o candeggina per pulire il prodotto.
- Non immergere il prodotto in acqua e non porlo in una lavastoviglie.

● **Smaltimento**

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.

È possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.

● **Garanzia**

Il prodotto è stato prodotto secondo severe direttive di qualità e controllato con premura prima della consegna. In caso di difetti del prodotto, l'acquirente può far valere i propri diritti legali nei confronti del venditore. Questi diritti legali non vengono limitati in alcun modo dalla garanzia di seguito riportata.

Questo prodotto è garantito per 3 anni a partire dalla data di acquisto. Il termine di garanzia ha inizio a partire dalla data di acquisto. Conservare lo scontrino di acquisto originale in buone condizioni. Questo documento servirà a documentare l'avvenuto acquisto.

Il prodotto da Lei acquistato dà diritto ad una garanzia di 3 anni a partire dalla data di acquisto. La presente garanzia decade nel caso di danneggiamento del prodotto, di utilizzo o di manutenzione inadeguati.

La prestazione di garanzia vale sia per difetti di materiale che per difetti di fabbricazione. La presente garanzia non si estende a parti del prodotto soggette a normale usura e che possono essere identificate, pertanto, come parti soggette a usura (p. es., le batterie), né a danni su parti staccabili, come interruttore, batterie o simili, realizzate in vetro.

Gestione dei casi in garanzia

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (ad es. IAN 123456_7890) come prova d'acquisto.

Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.

In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail.

Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

Assistenza

 **Assistenza Italia**
Tel.: 800790789
E-Mail: owim@lidl.it

 **Assistenza Svizzera**
Tel.: 0800562153
E-Mail: owim@lidl.ch

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG01595A / HG01595B / HG01595C
Version: 10/2020

IAN 345672_2004